



# ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ສະຖານເອກອັກຄະລັດຖະທູດ  
ສປປ ລາວ-ວໍຊິງຕັນ, ດີ.ຊີ

2222 S Street, NW, Washington DC 20008  
Tel: 202- 332- 6416; Fax: 202-332-4923

## ແຈ້ງການ

ເຖິງ : ບັນດາພໍ່ແມ່ພີ່ນ້ອງ ທີ່ເປັນພົນລະເມືອງລາວ (ຜູ້ທີ່ຖືບັດສະບັລາວໂດຍສະເພາະ)  
ທີ່ມາດຳລົງຊີວິດ ແລະ ທຳມາຫາກິນ ຢູ່ໃນສະຫະລັດອະເມລິກາ ແລະ ການາດາ  
ເລື່ອງ : ການອາໄສຢູ່ສະຫະລັດອາເມລິກາ ແລະ ການາດາ ຊົ່ວຄາວ.

ສະຖານເອກອັກຄະລັດຖະທູດ ແຫ່ງ ສປປ ລາວທີ່ ວໍຊິງຕັນ, ດີ.ຊີ ຂໍແຈ້ງມາຍັງພໍ່ແມ່ ພີ່ນ້ອງຊາວລາວ ຜູ້ທີ່ຖືໜັງສືເດີນທາງຂອງ ສປປ ລາວ ທີ່ອາໄສຢູ່ສະຫະລັດອະເມລິກາ ແລະ ການາດາ ຊາບວ່າ: ຜ່ານມາເຫັນວ່າພົນລະເມືອງລາວ ທີ່ດຳລົງຊີວິດ ຢູ່ໃນສະຫະລັດອະເມລິກາ ແລະ ການາດາ ມີຈຳນວນບໍ່ໜ້ອຍ ທີ່ຖືກເຈົ້າໜ້າທີ່ຈັບກຸມ ຄຸມຂັງ ແລະ ຖືກເນລະເຫດກັບຄືນປະເທດ ອັນເນື່ອງມາຈາກຫລາຍສາຍເຫດ, ໃນນັ້ນຕົ້ນຕໍກໍແມ່ນການ ກະທຳຜິດຕໍ່ກົດໝາຍປະເທດເຈົ້າພາບ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນຢູ່ກາຍກຳນົດເວລາທີ່ທາງການສະຫະລັດ ແລະ ການາດາອະນຸຍາດໃຫ້, ເອກະສານເດີນທາງໝົດກຳນົດ, ບໍ່ຕໍ່ອາຍຸ ແລະ ອື່ນໆ.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງຂໍແນະນຳໃຫ້ພໍ່ແມ່ພີ່ນ້ອງຊາບ ແລະ ປະຕິບັດດັ່ງນີ້ :

### 1. ຕໍ່ປະເທດເຈົ້າພາບ

ເມື່ອທ່ານໄດ້ຮັບວິຊາຈາກສະຖານທູດ ສະຫະລັດປະຈຳນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ ແລະ ເດີນທາງມາເຖິງສະຫະລັດແລ້ວ ໃຫ້ເກັບຮັກສາ ໃບແຈ້ງເຂົ້າເມືອງ (I-94) ພ້ອມກັບບັດສະບັ ຂອງຕົນໄວ້ໃຫ້ດີ ແລະ ໃຫ້ກວດກາເບິ່ງເຈົ້າໜ້າທີ່ເພິ່ນອະນຸຍາດໃຫ້ຢູ່ຮອດ ວັນທີ ເດືອນ ປີໃດ?. ຖ້າໃກ້ຈະໝົດກຳນົດແລ້ວກໍ ໃຫ້ຮີບຮ້ອນຕິດຕໍ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ ກວດຄົນເຂົ້າເມືອງ ທີ່ຢູ່ໃກ້ບ້ານທ່ານ ເພື່ອຂໍອະນຸຍາດຢູ່ຕໍ່, ຖ້າກໍລະນີເພິ່ນບໍ່ອະນຸຍາດຕໍ່ໃຫ້ກໍໃຫ້ເດີນທາງກັບ ສປປ ລາວ ຕາມກຳນົດ.

ສຳລັບທ່ານໃດ ທີ່ໄດ້ຮັບວິຊາປະເພດຄົນຕ່າງດ້າວອາໄສຢູ່ສະຫະລັດ ກໍໃຫ້ຮີບຮ້ອນ ຂໍບັດຕ່າງດ້າວ, ບັດອະນຸຍາດເຮັດວຽກ, ບັດປະກັນສັງຄົມ ແລະ ບັດຂັບຂີ່ລົດ ໃຫ້ໄດ້ພາຍໃນ 6 ເດືອນ ບໍ່ດັ່ງນັ້ນທ່ານອາດຈະຖືກເນລະເຫດກັບຄືນ ສປປ ລາວ ກໍເປັນໄດ້.

## 2. ຕໍ່ສະຖານເອກອັກຄະລັດຖະທູດ ສປປ ລາວ

ເມື່ອທ່ານມາເຖິງ ສະຫະລັດ ອະເມລິກາ, ການາດາ ແລະ ມີຈຸດປະສົງຈະຢູ່ປະເທດ ນີ້ ເກີນກວ່າ 6 ເດືອນ ຂຶ້ນໄປ ໃຫ້ ທ່ານໄປລົງທະບຽນຢູ່ສະຖານທູດ ສປປ ລາວ ທີ່ວໍຊິງຕັນ, ດີ. ຊີ, ຖ້າທ່ານຢູ່ຫ່າງໄກ ກໍໃຫ້ ອັດສຳເນົາໜັງສືຜ່ານແດນ, ຊຽນຟອມຄຳຮ້ອງຂໍບັດກົງສຸນ, ຮູບຖ່າຍ 2x2 ຈຳນວນ 2 ໃບ ແລະ ຄ່າທຳນຽມ 15 \$ ສົ່ງທາງໄປສະນີ ໃຫ້ສະຖານ ທູດພິຈະລະນາລົງທະບຽນໃຫ້.

- ທຸກໆ ປີ ທ່ານຕ້ອງຂໍຕໍ່ ອາຍຸບັດລົງທະບຽນ ( ບັດກົງສຸນ ) ຫນຶ່ງຄັ້ງ.
- ທຸກ ໆ ສາມປີໃດ ທ່ານຕ້ອງຂໍຕໍ່ອາຍຸໜັງສືຜ່ານແດນຫນຶ່ງຄັ້ງ. (ສຳລັບໜັງສືຜ່ານແດນລຸ້ນເກົ່າ)
- ທຸກ ໆ 5-10 ປີໃດ ທ່ານຕ້ອງຂໍຕໍ່ອາຍຸໜັງສືຜ່ານແດນຫນຶ່ງຄັ້ງ. (ສຳລັບໜັງສືຜ່ານແດນທີ່ໄດ້ອອກໃຫ້ນັບ ແຕ່ ປີ 2008 ເປັນມາ)

ລາຍລະອຽດ ເຊິ່ນທ່ານເຂົ້າເບິ່ງໄດ້ ທີ່ [WWW.laoembassy.com](http://WWW.laoembassy.com) , ໂທ: (202) 332 6416 Ext: 205 ໃນໂມງລັດຖະການ ແຕ່ 9.00 ໂມງ - 12.00ໂມງ ແລະ ຕອນບ່າຍ ແຕ່ 13.00 ໂມງ -16.00 ໂມງ.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງແຈ້ງມາເພື່ອຊາບ.

ວໍຊິງຕັນ, ວັນທີ 01 ພຶດສະພາ 2013

ຫ້ອງການສະຖານທູດ